DEPARTMENT OF THE TREASURY
BUREAU OF THE PUBLIC DEBT
PARKERSBURG, WV 26106-1328

El 19 de noviembre de 2010

Estimado potencial ofertante:

Adjunto la licitación BPD-IAF-10-R-0017 de l'Oficina de la Deuda Pública para servicios de Auditoría de Cumplimiento de los Términos de Donación en El Salvador por parte de la Fundación Interamericana. Aunque lo aliento a estudiar toda la licitación, particularmente debería familiarizarse con las siguientes secciones:

1. Secciones B y C, que proporcionan importante información de contexto sobre el tipo, alcance y lugar para los servicios a ser proporcionados, así como sobre requisitos, calificaciones principales del personal y los siguientes criterios básicos de elegibilidad. Los requisitos indispensables son los siguientes:

    a. El Ofertante será un contador, firma u organización contable acreditado y con licencia (en El Salvador).
    b. El Ofertante tendrá personería jurídica para operar en El Salvador, poseerá una oficina física equipada en el país y presencia física a tiempo completo en El Salvador mientras dure el contrato.
    c. El Ofertante presentará una Declaración de Independencia y Libertad de Conflictos de Interés junto con la propuesta.
    d. El Socio Auditor/Gerente Principal debe ser un contador público certificado.
    e. El Ofertante y todo el personal involucrado en este contrato tendrán un fluido dominio del español, hablando, leyendo y escribiendo en un lenguaje profesional de negocio.

2. Sección H, que describe los Requisitos Especiales del Contrato.

3. Secciones L y M, que describen el proceso de preparación y evaluación de propuestas. Sírvase notar que las instrucciones sobre la presentación de propuestas están contenidas en L.8. y a ellas debe adherirse plenamente.

Para que se considere que la propuesta está completa, ella debe incluir una copia impresa o una copia electrónica (e-mail) de la información posteriormente indicada en esta carta. La propuesta debe ser presentada en inglés o en español, pero los precios deben estar en dólares de EE.UU.

Las propuestas electrónicas deben ser enviadas a psb3@bpd.treas.gov para que sean aceptadas y deben mencionar como referencia el BPD-IAF-10-R-0017/AS-ES, Attn: M.Wargowsky en el espacio sobre tema o asunto.

Para propuestas enviadas por el correo de EE.UU., la dirección está en la casilla 5 del OF 308.

Para propuestas enviadas por FedEx, UPS u otros servicios de courier, la dirección es:
Public Debt Warehouse & Operations Center Dock 1
Attn: Division of Procurement, M.Wargowsky
257 Bosley Industrial Park Drive
Parkersburg WV 26101

La propuesta debe incluir la información que aparece a continuación en el listado. La lista no refleja un orden de importancia:

1. Formulario Opcional OF 308 de Licitación y Oferta (Optional Form 308 Solicitation and Offer) – página 1 del formulario, completada y firmada por el Ofertante (Bloques 12A-D.)

2. Sección K. Declaraciones, certificaciones y otras aseveraciones de ofertantes o interesados.

3. Propuesta sobre precios (ver secciones B, L y M) – Esto debe incluir información de los honorarios de precios fijo para la Orientación/Evaluación Inicial y para la auditorías, y la tarifa por hora para Otros Servicios Optativos, para el año base y cada uno de los años opcionales.

   Nota: El auditor de El Salvador debe considerar que su carga de trabajo será proporcional al tamaño y actividades de la cartera de El Salvador y responderá a las necesidades de la IAF, y podrá aumentar o disminuir de acuerdo con cambios en la cartera. Las fluctuaciones en la cartera afectarán la carga de trabajo y el monto pagado en virtud de este contrato.

4. Propuesta técnica (ver Secciones L y M) – Esto debe incluir información suficiente como para demostrar una comprensión plena de los requisitos de los servicios de Auditoría de Cumplimiento de los Términos de Donación, como se expresa en la Sección C – Declaración de Trabajo. La propuesta debe incluir también el currículum vítae del personal propuesto. (Ver Seccione L.8.2.)

5. Listado de referencias – Nomine por lo menos dos referencias de clientes actuales, incluyendo una breve descripción del servicio proporcionado, así como información de contacto: nombre, dirección actual, número de teléfono actual y dirección electrónica actual para cada referencia.

6. Apéndice F – Incluir copia firmada de la Declaración de Independencia y de Conflicto de Intereses.

Las propuestas recibidas tardíamente, luego de la fecha y hora límites, 2PM hora del este de EE.UU., de 21 de diciembre de 2010, no serán puestas a consideración. Es responsabilidad del Ofertante la verificación de la recepción de su propuesta.

Cualquier consulta sobre esta licitación debe ser presentada a más tardar quince días antes de la fecha límite para ofertas; no podemos asegurar una respuesta a consultas presentadas luego de esta fecha tope. Las consultas deben ser enviadas a psb3@bpd.treas.gov y deben tener como referencia el número de la licitación BPD-IAF-10-R-0017/AS-ES, ATTN: M Wargowsky. En relación a esta licitación, usted no debe contactar con ningún otro empleado de la IAF o del Tesoro que no sea yo o Mindy Wargowsky como se designa en G.1. de esta licitación.

Le agradecemos su interés en participar en esta licitación.

Atentamente,

See English version

Gina Hanna
Agente de Contrataciones